

**Богданова Д. А., Федосеев А. А.**

**К ВОПРОСУ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЦИФРОВЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ  
РЕСУРСОВ ФЕДЕРАЛЬНОГО ЦЕНТРА ИНФОРМАЦИОННО-  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ РЕСУРСОВ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО  
ЯЗЫКА**

*d.a.bogdanova@mail.ru*

*Институт проблем информатики РАН  
г. Москва*

*В докладе рассматривается вопрос о готовности наиболее распространенных цифровых образовательных ресурсов к их практическому использованию. В частности, рассматривается возможность использования ресурсов Федерального центра информационно-образовательных ресурсов для изучения английского языка. Показаны недостатки ресурса, препятствующие его использованию.*

*In the report the question on readiness of the most widespread digital learning resources to their practical use is considered. In particular, possibility of use of resources of the Federal centre of information-educational resources for studying of English language is considered. The lacks of a resource interfering its use are shown.*

В последнее время интенсивное развитие получили так называемые коллекции цифровых образовательных ресурсов. Одной из таких коллекций является портал Федерального центра информационно-образовательных ресурсов. Авторы поставили задачу: оценить удобство и точность поиска, технологичность формы представления дидактического материала и удобство использования цифровых образовательных ресурсов Федерального центра информационно-образовательных ресурсов на примере ресурсов для изучения английского языка.

Для проведения анализа из программы по английскому языку, составленной на основе Федерального компонента государственного стандарта основного общего образования, авторами были произвольно выбраны следующие грамматические темы: Future-in-the-Past и Past Perfect.

Следуя подсказкам меню, из тематик каталога был выбран «иностраннй язык». Однако меню не развернулось с опциями, предлагая выбрать язык, а сразу появились модули по английскому языку. Это позволило авторам сделать заключение, что в портале ФЦИОР в настоящий момент представлен только английский язык.

**1. Работа с каталогом.**

Выбор «Иностраннй язык». Поисковая система сообщает о наличии 1484 модулей. Модули выполнены в форме единичных слайдов. Каждая грамматическая конструкция предъявлена на примерах, приведенные примеры озвучены. Модули предъявлены в условно-алфавитном порядке, а

именно: алфавитный порядок соблюдается только по первой букве слова, для последующих букв этот порядок отсутствует.

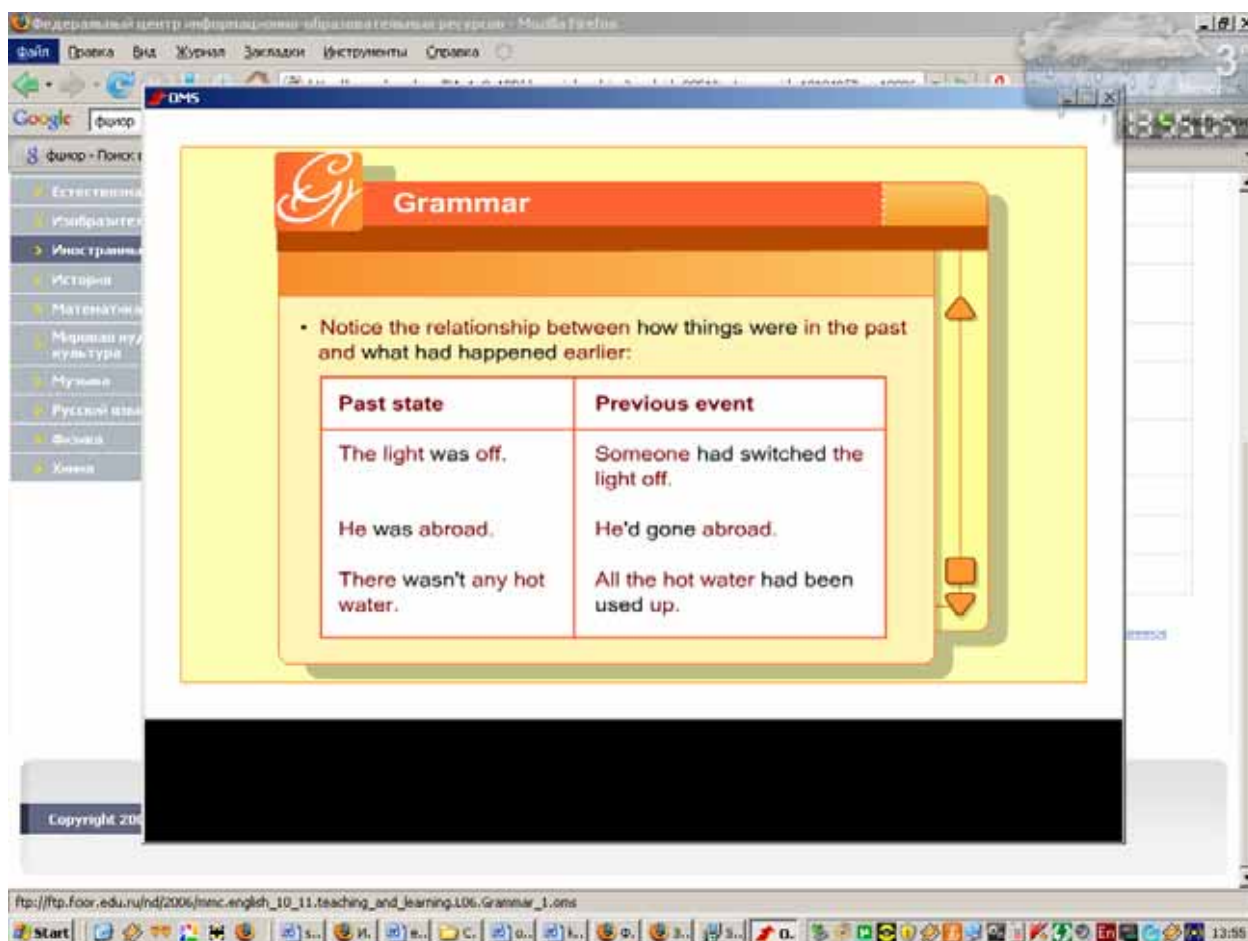


Рис. 1. Вид модуля, представляющего грамматический раздел «Past Perfect».

Это существенно затрудняет получение информации о наличии интересующего материала, т.к. необходимо последовательно перебирать значительное число модулей. Так, например, при сортировке содержимого каталога на латинскую букву «P(ast)» естественно ожидать, что первыми будут предъявлены модули, начинающиеся на «Pa(st)». Однако в реальности этого не происходит. Первыми появляются модули на «Pe(ts)» и «Po(essives)». Испытывая существенные затруднения, пользователь в надежде упростить поиск, может попробовать осуществить просмотр по грамматической категории «Времена – Tenses». В этом случае поисковая система обнаруживает новые модули. В карточках ресурса они описаны как «The pa(st)».

Кроме того, судя по карточкам ресурса, материал для предъявления какой-либо грамматической темы часто идет после материала для закрепления той же темы, нарушая, таким образом, последовательность обучения: предъявление нового материала, актуализация-закрепление и т.д. Это говорит об отсутствии единого правила представления учебного материала в карточке ресурса, а также о недоработке системы сортировки имеющихся материалов. Отличия от представления учителем материала на

классной доске с чтением предложенных примеров – в носителе и в языке: у авторов сложилось впечатление, что разработчики просто копировали материал из английского учебника, не перерабатывая его, т.к. даже грамматические правила приведены на английском языке (см. рис.1), хотя язык обучения в наших школах – русский.

## 2. Работа с Поиском.

Система поиска по умолчанию (с введенной в строке поиска \*) сообщает о наличии 500 модулей по английскому языку вместо 1484, заявленных при предварительном просмотре каталога. При этом оказалось невозможным определить, какие именно 500 из перечисленных 1484 модулей были выбраны системой. Неясным осталось и влияние использования атрибутов, в частности, «уровня образования». Так поиск всего материала на тему «Future \*» с атрибутами по умолчанию дал 26 модулей.

Поиск с помощью «Искать в найденном» с использованием атрибута «основное общее» дал 5 модулей. Простой поиск Future\* «основное общее» дал 26 модулей, а в случае «среднее полное общее» - 0.

## 3. Результаты.

Попытка осуществить поиск модулей по грамматической теме Future-in-the-past дала следующие результаты. Поиск Future-in-the-past в найденном \*(500) дал нулевой результат, в найденном Future\*(26) дал нулевой результат; Future-in-the-past с атрибутами «основное общее» и «среднее полное общее» дал нулевой результат. Опираясь на результаты пошагового просмотра каталога и поиска со всеми возможными уточняющими атрибутами, авторы пришли к заключению об отсутствии выбранной темы в портале.

Поиск выбранной грамматической темы «Past Perfect» дал следующие результаты:

Прямой поиск с атрибутами по умолчанию с указанием темы «Past Perfect» в строке поиска дал 22 модуля, поиск в найденном по \* и по Past\* дал тот же результат. При ближайшем рассмотрении 22 найденных модулей только в 6 в карточках ресурса реально упоминалась тема «Past Perfect» (Рис.2)

Поиск с указанием атрибутов дал следующие результаты: «Основное общее» -1, «Среднее полное общее» – 0.

При просмотре каталога с фильтром «Среднее полное общее» модули с темой Past perfect находятся в количестве 2.

Следует сказать о реальной продолжительности поиска. Выполнив запрос, система сообщает о времени поиска. Поиск системы, как правило, занимает миллисекунды, в то время как реальное время, затраченное пользователем на просмотр найденных за миллисекунды модулей, на порядки превышает результат, приведенный системой, что наглядно иллюстрируют приведенные выше примеры.

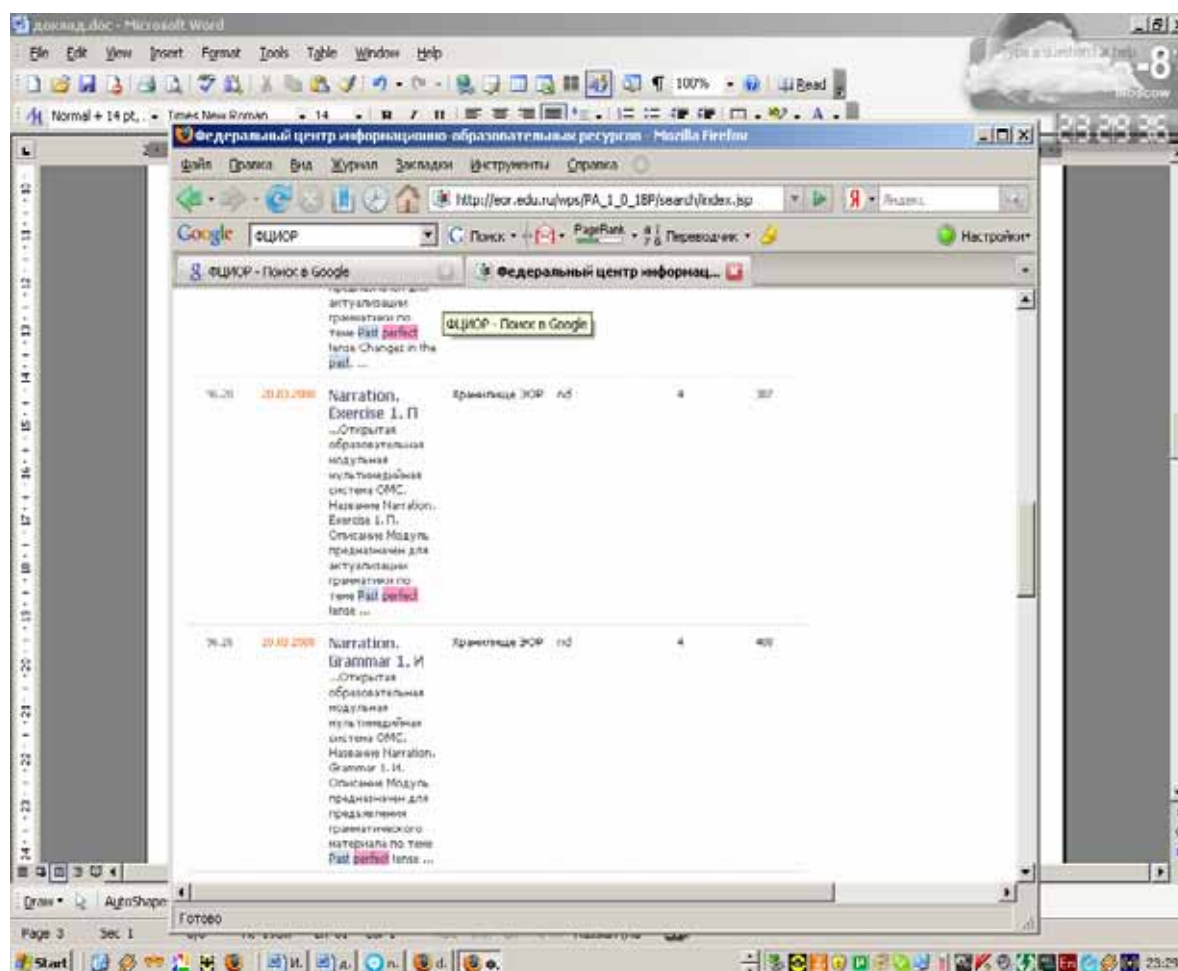


Рис. 2. Вид страницы с результатами поиска.

Хотелось бы работать с такой системой поиска, в которой найденная информация дополнительно сортировалась бы по алфавиту как минимум и по второй букве запрашиваемого слова, а результаты поиска с использованием атрибутов не входили бы в противоречие с результатами просмотра каталога с фильтрами и по умолчанию.

Авторам представляется целесообразным организовать дополнительную возможность поиска по грамматическим темам, так, чтобы модули для предъявления материала следовали за модулями для актуализации и т.д. В этом случае ключевыми полями в обработке поиска могли бы служить грамматические разделы, а не как сейчас, темы лексического материала.

Что касается технологичности, то, по мнению авторов, представленный в Портале материал отличается от традиционных плаката и магнитофона только видом носителя.